



Thuy s'est complètement transformée depuis qu'elle a pris possession de son nouvel habitat . C'était vers ses 30 ans .

« Séparer les tentes pour rapprocher les cœurs » nous avait conseillé son médecin psychiatre, s'inspirant d'un proverbe arabe . A l'époque ce conseil nous laissa dubitatifs car à nos yeux, à cause de son handicap, Thuy serait toujours une petite fille sans défense qui exigerait notre présence constante et sur qui nous devrions veiller jour et nuit .
Quitte à sacrifier une partie de notre vie professionnelle libérale.

Maintenant que Thuy renaît à la vie, nous réalisons comme ce conseil était sage et avisé .

Nouvel habitat de Thuy





Dans son univers à elle, Thuy a organisé sa vie : en semaine dans la journée, elle fréquente le CITL, Centre d'Initiation au Travail par le Loisir, une structure d'aide à l'insertion des personnes handicapées .

De retour du CITL l'après-midi elle se plaît à regarder des spectacles de chants et de danses, souvent vietnamiens, dont le fameux programme Paris by Night qui n'a plus de secret pour elle . A la voix elle est capable de reconnaître tel chanteur ou chanteuse et parfois elle les accompagne en fredonnant . Sur son synthétiseur elle joue des mélodies qu'elle se remémore de ses anciens cours de piano ou bien à la batterie, en partie pour impressionner les dames qui l'aident dans son quotidien .

Le soir elle les aide, mesurément, à préparer le repas, fait la navette entre son habitation et la nôtre, sort les poubelles .

Les fins de semaine sont consacrées à des activités extrascolaires comme les cours de batterie, de peinture ou de natation .

La peinture reste cependant sa véritable passion . Le matin avant de partir au CITL, elle trouve toujours un instant pour s'y adonner . Et souvent nous sommes obligés de lui rappeler de se débarbouiller des traces de peintures avant de quitter la maison .

Une professeure de peinture qui l'a accompagnée pendant longtemps avant son départ en province notait :

Thuy passait la couleur elle même et là j'étais émue car son geste lorsqu'elle prenait la peinture sur la palette et sa gestuelle lorsqu'elle déposait la couleur sur le support choisi me

rappelaient des attitudes apprises en peinture ou calligraphie chinoise. Elle semblait caresser le papier et être très concentrée et sereine dans ces moments -là et me donnait la sensation que cet accompagnement était précieux pour elle. C'est un peu comme si un dialogue sans les mots s'instaurait, elle me parlait à travers son expression et je la comprenais .

Graduellement nous constatons avec soulagement que notre petite Thuy est redevenue cette fille confiante et insouciante de son enfance . Les souvenirs des années d'épreuves où nous assistâmes avec une profonde tristesse et une rage impuissante à ses accès d'animosité, son repli sur elle-même, sa fermeture au monde extérieur, ses crises de colère même, se dissipèrent lentement et progressivement .

Elle peint continuellement et bientôt son atelier de peinture, le débarras de sa maison et notre cave se remplissent de ses peintures .

Et quand nous tardons à l'approvisionner en papier de dessin et en toile, elle continue à peindre sur l'envers de ses tableaux . Insouciante jusqu'au non-attachement, elle n'hésite pas à jeter ses peintures pour se faire de la place . Aussi dès qu'elle a terminé un tableau que je trouve joli, me dépêche je de le cacher .

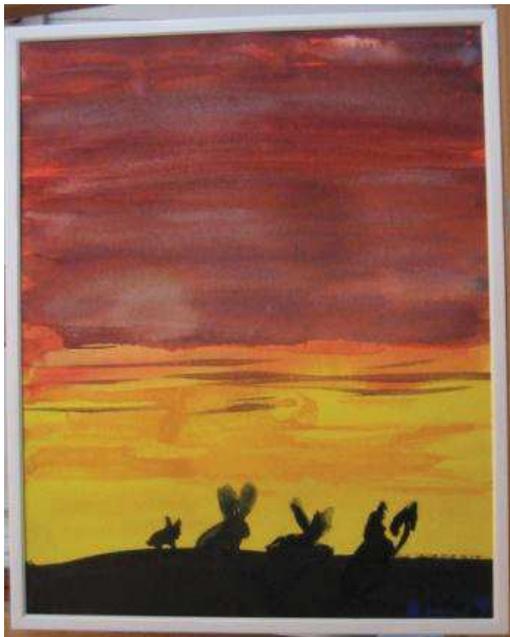
Cet acharnement à peindre, devrais-je apprendre de ses médecins psychologues, est sa manière de communiquer avec le monde extérieur car elle, comme d'autres enfants trisomiques, peine à échanger par la parole .

En effet j'ai remarqué qu'à une question posée dont elle connaît parfaitement la réponse, elle évite souvent la conversation par un laconique « *Je ne sais pas* » .

Parfois pour me soulager et exprimer leur gentillesse avec elle, des connaissances, artistes et non artistes, louaient les talents de Thuy, surtout pour l'expression des couleurs et beaucoup m'encourageaient à exposer ses tableaux .

Petit à petit je me fis à cette idée de faire connaître les talents artistiques de Thuy car sincèrement je trouvais ses peintures vraiment jolies, et avec l'espoir que les expositions pouvaient l'aider à se valoriser, à sortir de sa coquille, à assumer sa différence avec les autres, et aussi à prouver que les personnes handicapées sont simplement différentes et peuvent aussi avoir du talent et des sensibilités artistiques .

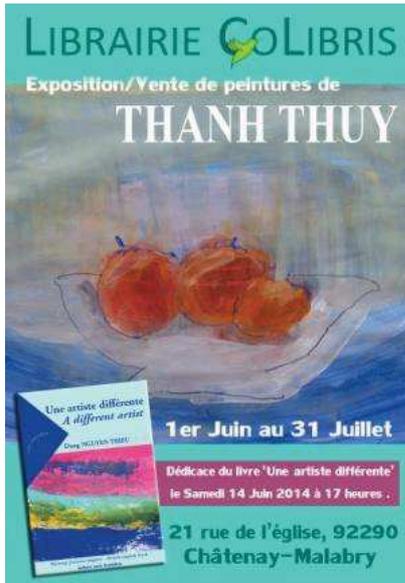




Alors tous mes efforts tendirent vers ce but .

Nous commençâmes par faire encadrer ses peintures les plus caractéristiques, d'abord un petit nombre puis en quantité de plus en plus importante . Et les dépenses d'encadrement de ses peintures finirent par dépasser celles liées à ses cours de dessin et aujourd'hui l'essentiel de notre cave sert d'entrepôt à ses tableaux .

Puis je me mis à prospecter les lieux d'expositions susceptibles d'accepter ses œuvres . A force de patience et avec beaucoup de conviction, j'ai réussi à faire exposer ses tableaux dans divers lieux d'exposition : mairie, librairie, galerie .





GROUPE ARTISTIQUE DE CHATENAY-MALABRY

58^e SALON

du 19 JANVIER au 3 FEVRIER 2013
Invitée d'honneur SYLVIA BOST

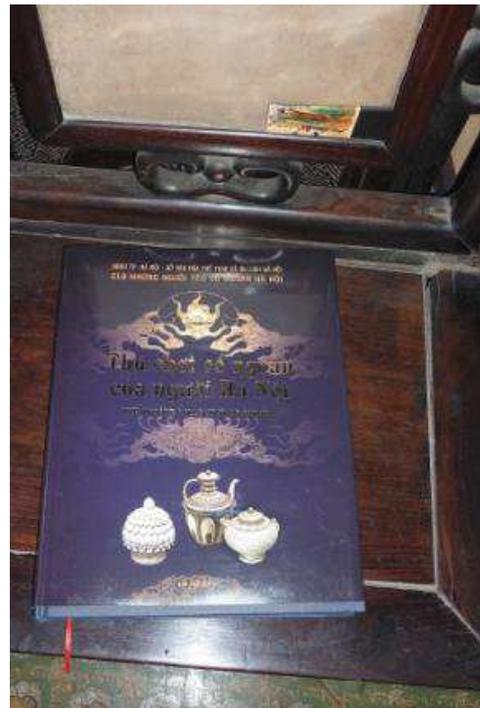
VERNISSAGE

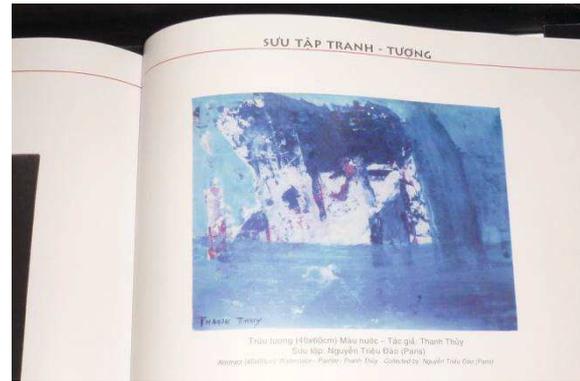
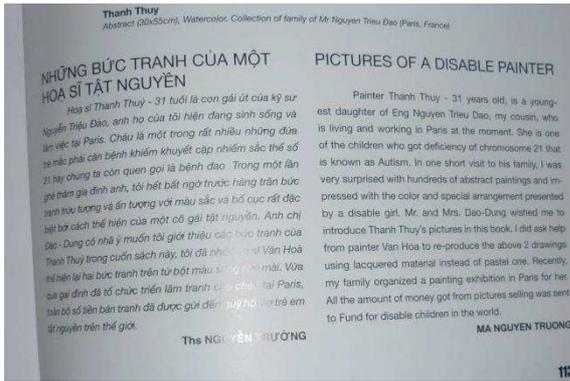
SAMEDI 26 JANVIER 2013 à 17h
Sous la présidence de Georges SIFFREDI
Maire de Châtenay-Malabry
Vice-Président du Conseil Général
Président des Hauts-de-Seine

HOTEL DE VILLE

26, rue du Dr Le SAVOUREUX - CHATENAY-MALABRY
Ouvert tous les jours de 10h à 12h
et de 14h à 18h sauf dimanche matin

Ses œuvres furent également exposées à Ha Noi .





A la suite de cette exposition, la télévision vietnamienne s'est déplacée en France pour effectuer un reportage sur Thuy .

Vidéo Thuy à la Télé vietnamienne sous titré en anglais

<https://youtu.be/OTbLv4nI6NQ>

Pendant le tournage, l'équipe de la télévision me fit remarquer que les peintures de Thuy si riches en couleurs et harmonieuses dans leur composition rendraient très bien dans la confection de tunique vietnamienne .

Cette idée s'ancre en moi car les peintures de Thuy même exposées en de nombreux endroits ne pourraient toucher un large public .

C'est ainsi que lors de mes visites au Viet Nam, avec le concours d'amis artistes je me mis à la recherche d'artisans locaux qui pourraient confectionner des châles en soie ayant comme motifs les peintures de Thuy .

Et les rendez- vous avec des artistes et des artisans constituèrent une partie non négligeable de mes visites au Viet Nam . Mais l'éloignement, la difficulté de communication et de contrôle ne permirent aux projets de concrétiser .

Ainsi après plusieurs tentatives infructueuses, l'idée me vint de prospecter en France où je réside et tout naturellement, je me dirigeais vers la ville de Lyon, depuis toujours berceau de la soie .

Et la providence a voulu que je tombe sur une maison de soierie lyonnaise, la maison Malfroy, qui a été sensible à l'esprit de ma démarche . Le propriétaire de l'entreprise prenait le temps d'écouter mes arguments qui ne reposaient pas principalement sur la rentabilité mais également sur l'aspect humain et d'entraide puisqu'il s'agissait aussi de promouvoir le côté artistique des personnes qui ne rentraient pas dans le cadre de la normalité .

Vidéo les foulards et tuniques de Thuy

<https://youtu.be/tXjmezSfDxY>



Cette activité, l'édition de peintures d'artistes contemporains sur des châles et des foulards en soie, était alors totalement nouvelle pour l'entreprise mais allait par la suite être développée avec la candidature de nombreux artistes, handicapés et non handicapés .

Et c'est ainsi que pour la première fois en 2015 les peintures de Thuy trouvent leur manifestation sous forme de châles de soie .

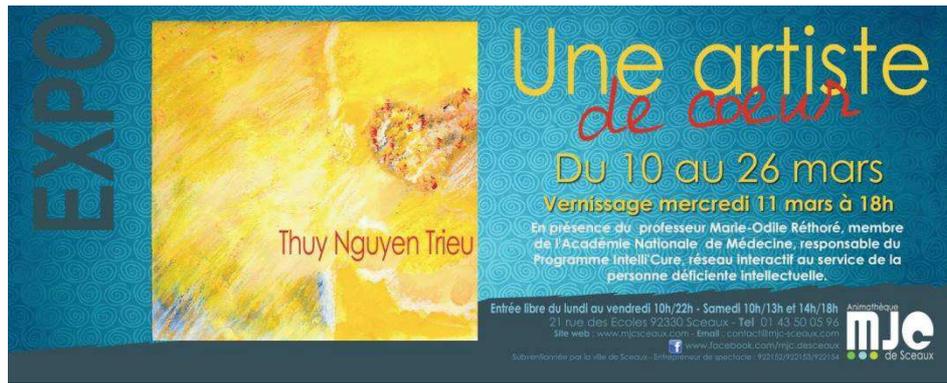


Plusieurs années de collaboration ont établi une amitié solide entre la maison Malfroy et notre famille .

A la première exposition qui lui fut entièrement dédiée à la MJC (Maison des Jeunes et de la Culture) de Sceaux, l'émotion et la fierté de Thuy d'être entourée de tant de sollicitude faisaient plaisir à voir . Le professeur Marie-Odile Rethoré, qui la suivait depuis sa naissance avec amour et tendresse s'était spécialement déplacée et cela la valorisa encore plus .

Vidéo Exposition à la MJC de Sceaux

<https://youtu.be/RebsHh0IsAs>



Au cours de cette soirée, Thuy eut aussi la grande joie de faire participer à la fête ses camarades du CITL de Montrouge . Ceux-ci contribuèrent au spectacle avec une danse qu'ils avaient conçue et réalisée .

Et les expositions se poursuivirent .

Grâce aux efforts de sa belle-sœur Thanh Tuyen, les tableaux et les foulards de Thuy furent exposés à la galerie So Créatif de Sceaux . La propriétaire de la galerie, qui est devenue une amie de la famille, a accueilli Thuy et ses peintures à bras ouvert .

Vidéo Exposition Lézard Créatif – Sceaux – France

<https://youtu.be/EQ2JBAuA214>



Lézard Créatif 93 rue Houdan Sceaux
Tel 01 46 60 51 51
du 21 Mai au 14 Juin 2016

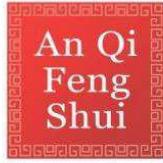




Une autre exposition se tint à Londres, résultat des efforts de sa belle-sœur Trâm Anh et connut le même succès que celle de Sceaux en France .

Vidéo London Fair Success

<https://youtu.be/l0FzABqSZQM>



An Qi Feng Shui is pleased to present the "Precious Silk Scarves of Thuy"
Precious Scarves for a beautiful Cause- Donation to a Charity:
"Intelli'Cure" (Professor MO Réthoré, member of the French Académie de
Medicine), a humanitarian association dedicated to mentally handicapped
people (www.intelli-cure.fr).



Contacts
Tram Anh Nguyen ta@anqifengshui.com www.anqifengshui.com
Dung Nguyen Trieu dhoangthi@gmail.com www.eaufne.com



Les longues et dures épreuves qui nous terrassaient par moments pendant la période d'adolescence de Thuy ne sont plus qu'un lointain mauvais souvenir .

A force de patience et d'acharnement, son travail artistique a recueilli des échos dans les médias . Bien que modestes ils nous furent d'un grand soulagement car Thuy en tirait fierté . Surtout nous voulions faire partager l'idée que les personnes handicapées pouvaient aussi avoir des émotions artistiques .



Diễn Đàn



Người ta nói nghệ thuật là sản phẩm của trực giác, bản năng hoà hợp với sự đầu tư. Những người có khiếu thiên về hệ thần kinh như khi lái máy xe trực giác, bản năng. Trên thế giới đã có những tiến sĩ làm tranh của các người bệnh tinh thần được tri lễ bồng hoa pháp. Chắc Thuy không là trường hợp khác biệt. Còn sự đầu tư mà Thuy có được thì do công phu làm lao của gia đình cháu, mà lòng thương yêu, sự kiên nhẫn, đức hy sinh xứng đáng là tấm gương cho mọi gia đình gặp phải cảnh con cái không may mắn. Điều không ngờ là việc gia đình cho Thuy học vẽ như một liệu pháp và một nỗ lực để cháu có thể hoà nhập với cuộc sống bình thường (bên cạnh học piano, học chữ, học bơi, học aikido...) cuối cùng lại biến cho đời một cây cọ thực thụ. Tranh của Thuy đã được bày ở một vài phòng tranh Paris. Và bây giờ...

Nhân đây, tôi xin giới thiệu với bạn đọc câu chuyện của Thuy qua những dòng tâm sự của mẹ cháu, bác sĩ nha khoa Hoàng Thị Ngọc Dung, cũng là một người của một gia đình trí thức gốc Hà Nội rất ý thức bảo vệ, duy trì một gia phong truyền thống quý báu của ông cha hải hoà với nếp sống dân minh hiền đại của thủ đô nước Pháp. Nếu trong những ngày lang thang Âu Mỹ, có một số cơ hội khiên thì có thể được chút tự hào về hai tiếng Việt Nam, thì có lẽ sự hoà hợp văn hóa ở những gia đình như gia đình này là nguyên cớ.

Hoàng Hưng

(Toàn bộ bài viết và các tư liệu về Thuy có thể xem trên website The site de Thanh Thy <http://eaufine.com> và được giới thiệu lại trên website <http://www.i21.ch> của ART 21 (Association Romande Trisomie 21) Thuy Sĩ: Bàn tiếng Việt của H&H)

Le Point Juillet 2016

Le monde flamboyant de Thanh Thủy, artiste peintre trisomique
Coup de projecteur sur Thanh Thủy, une artiste peintre trisomique de 36 ans dont les créations ont séduit le fabricant de foulards Malfroy.

Par Marion de la Harpe



Thuy jeune après l'âge de 36 ans, un créateur qui lui permet surtout de s'exprimer à travers ses toiles, ce sont les foulards dessinés par le maître foulardier Malfroy. C'est elle qui dans sa bulle et porte un regard différent sur le monde qui l'entoure. La jeune artiste d'origine vietnamienne est atteinte de trisomie 21. Depuis l'âge de 6 ans, Thuy peint et expose le grand art de son trisomie avec sa palette de couleurs. Ses dessins oscillent entre le figuratif, le naïf et l'abstrait, avec une maîtrise des couleurs vives.

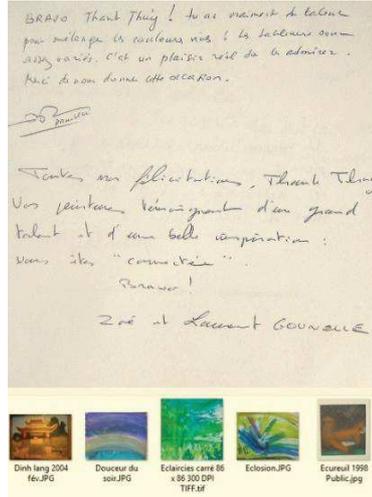
A quel point que le fabricant de foulards Malfroy a décidé d'exposer ses toiles dans ses propres collections. Ce spectacle s'inscrit dans le cadre de la loi de 2005. 1979 est un coup de cœur pour le travail de Thuy. Un jour, un maître n'a contacté pour savoir si ce serait intéressant pour ses ateliers. Ils avaient peu temps disponibles, car on est dans une période de services. Alors on lui a fait des foulards. A partir de ses œuvres. Puis on a produit l'art, dans notre collection. Les foulards de Thuy ont eu beaucoup de succès en France, en Grande-Bretagne et en Espagne. Avec Malfroy, le fabricant général de cette collection française.



En deuil de son handicap, Thanh Thủy est une jeune femme très curieuse et observatrice. Toutes ses émotions se retrouvent dans ses toiles. © DR

Une famille très aimante et soudée

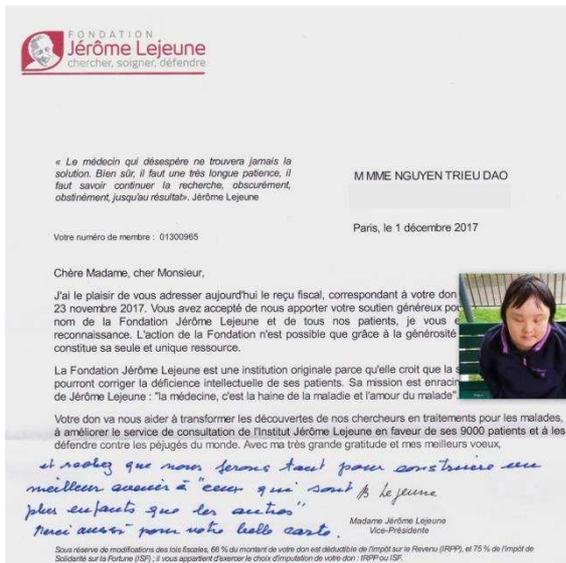
Thuy a la chance de vivre au sein d'une famille très aimante et soudée. Sa mère, ancienne vietnamienne-américaine, est sa plus grande supportrice. Elle dépense sans compter des milliers d'euros pour organiser des expositions philanthropiques. Le produit de la vente de ses foulards est régulièrement reversé à des associations caritatives. Thuy a une main et une



Nous pensons que Thuy, malgré le handicap qui l'a gravement touchée, est encore bien privilégiée, comparée à de nombreuses autres personnes handicapées car elle a la chance d'être née dans une famille aimante au sein d'une société tolérante. Trop nombreux sont encore les personnes handicapées restées malheureuses dans leur infortune.

Naturellement notre conviction est que le devoir de notre famille et aussi celui de Thuy est d'apporter notre contribution, forcément limitée, à ceux qui souffrent encore plus qu'elle.

Alors nous organisons des manifestations où Thuy met en vente ses produits, peintures et foulards, et où les bénéfices vont entièrement au bénéfice des associations humanitaires. Bien sûr les bénéfices de ces ventes restent modestes et pour que les contributions ne soient pas seulement symboliques, nous les complétons.



Nom : Monsieur NGUYEN Trieu Dao

Adresse :

Code Postal / Commune :

Bénéficiaire des versements

Nom et dénomination : VIETNAM LES ENFANTS DE LA DIOXINE

Adresse : N° 19 rue BOBILLOT

Code Postal : 75013 Commune PARIS

Objet : Aide aux enfants et aux familles victimes des effets de la dioxine au Vietnam



Phần Thưởng Khuyến Học

Hoàng Thụy Năm

**Giải Thưởng Khuyến Học Hoàng Thụy Năm
2019**

Thân tặng các học sinh hiếu học

Để đáp ơn thân phụ mẫu sinh thành
Bà Hoàng Thị Ngọc Dung
Quý nữ hai Cù Hoàng Thụy Năm – Phạm Thị Nhung

Cependant l'essentiel reste que nous portons le message d'un monde interdépendant donc nécessairement solidaire et que penser aux autres, surtout aux plus malchanceux, est la marque de la personne convenable .

Pendant deux années successives nous avons organisé à la Maison des Polytechniciens à Paris des expositions de foulards et de peintures de Thuy au bénéfice de Intellicure, association dont la présidente est le professeur Marie-Odile Rethoré et de l'Institut Imagine du professeur Stanislas Lyonnet .

Thuy a aussi convié quelques amies handicapées et c'est une manifestation vraiment réussie .

J'espère que le message d'humanité et de bon sens du professeur Marie-Odile Rethoré a été entendu :

Je peux vous affirmer que la qualité du code génétique, c'est-à-dire le secret de la personne trisomique est intact . Autrement dit et Thuy en est la preuve, Thuy a des qualités que je n'ai pas, elle a des dons, des goûts, une vocation et c'est aux parents et aux éducateurs de découvrir les trésors qui font que Thuy et ses collègues quelqu'un d'unique et d'irremplaçable ... et depuis que le monde est monde, personne n'a été identique à Thuy .

Vidéo Maison des Polytechniciens – Paris

<https://youtu.be/EiwV0qrLIbA>





Avec le professeur Marie-Odile Rethoré



Avec le professeur Stanislas Lyonnet



Avec une amie trisomique



Avec la maison Malfroy et sa belle-soeur Trâm Anh



Avec sa mère, son frère Huy, sa belle-soeur Trâm Anh et Lily, une amie décoratrice



Le professeur Rethoré, la maison Malfroy, Sophie professeur de dessin, son frère Khang et sa belle-soeur Thanh Tuyen



Depuis quelques mois le passe-temps favori de Thuy est la décoration de chapeaux coniques, et ses mannequins vedettes sont ses propres nièces .

Video Thuy et ses chapeaux coniques décorés

<https://youtu.be/KXXwzUQXDmY>



Dans quelques jours Thuy va fêter son quarantième anniversaire . Quand mon regard se tourne vers le passé, je mesure combien d'épreuves mon mari et moi ont dû affronter depuis que j'ai appris la nature de l'affection qui l'a frappée, quelques heures à peine après sa naissance .

Tout d'abord, contre l'évidence, j'ai essayé de cacher son affection à ses deux frères, ensuite les efforts surhumains que je lui imposais, elle une trisomique 21, pour pouvoir se hisser au niveau des autres, les recherches d'établissements pour la scolariser, les démarches administratives multiples et interminables, le constat qu'elle prenait de plus en plus de retard sur les camarades de son âge, notre impuissance et notre désarroi devant sa révolte et ses crises de l'adolescence . Et surtout cette souffrance sans fin qu'elle ne pourra jamais se suffire à elle-même, sans notre présence continue alors que nous avançons en âge inexorablement, cette profonde incertitude pour elle du demain et du lendemain .

Notre famille aussi a vécu cette dure épreuve . Un jour en raccompagnant une de mes petites-filles à la maison, celle-ci , âgée à peine de 5 ans me dit soudainement « plus tard je voudrais

être médecin » et à ma question pourquoi elle me répondit : « pour guérir Cô (tante) ». Ces mots me réconfortèrent autant qu'ils me désolèrent de voir que même ma petite-fille en plein âge de l'innocence et de l'insouciance était déjà troublée par la maladie de sa tante .

Une fois dans mes lectures je suis tombée sur cette phrase qui traite de la loi de causalité : Si tu veux connaître (tes actes de) tes vies passées, regarde (ce que tu es en train d'endurer ou de jouir dans) ta vie présente, si tu veux connaître (comment sera) tes vies futures, regarde (ta conduite dans) ta vie présente . Cela m'a été d'un grand secours pour accepter l'affection de Thuy et pour continuer de combattre pour elle .

Grâce ou à cause de l'affection de Thuy, nous avons la grande chance de devenir une famille unie et soudée . Ses deux frères, ses deux belles-sœurs - qui la considèrent comme leur propre sœur - et ses petites-nièces sont pleinement conscients de leur responsabilité, maintenant et après, vis-à-vis d'elle .

De même je me dis que l'affection de Thuy, si elle est une épreuve douloureuse pour elle et pour notre famille constitue aussi une opportunité pour développer les sentiments d'amour et d'ouverture à la compréhension de la souffrance des autres .

Cette leçon de sagesse est sans nul doute la grande contribution de Thuy à notre famille .

Parfois des connaissances s'étonnent de tant de persévérance et d'acharnement pour Thuy . Et pourtant un seul sourire d'elle, être aussi vulnérable, suffit à récompenser tous mes efforts et à apaiser toutes mes peines .







